



# FOREST & GARDEN

## TURBOSOPLADOR RECARGABLE

### T 1042



## MANUAL DE INSTRUCCIONES Y GARANTÍA



### ATENCIÓN

Lea, entienda y siga todas las instrucciones de seguridad de este manual antes de usar esta herramienta. La imagen es sólo ilustrativa, el producto puede variar.



# ÍNDICE

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| Información importante          | 3  |
| Introducción                    | 3  |
| Normas generales de seguridad   | 3  |
| Descripción de herramienta      | 5  |
| Especificaciones técnicas       | 5  |
| Normas específicas de seguridad | 5  |
| Instrucciones de ensamblado     | 7  |
| Instrucciones de operación      | 7  |
| Solucionador de problemas       | 8  |
| Despiece                        | 9  |
| Listado de partes               | 10 |

## SÍMBOLOS DE SEGURIDAD

|   |                             |   |                             |   |                                 |
|---|-----------------------------|---|-----------------------------|---|---------------------------------|
|  | Lea el manual de usuario    |  | Use guantes de seguridad    |  | Corriente directa               |
|  | Use protección ocular       |  | Símbolo de alerta seguridad |  | $n_0$ Velocidad en vacío        |
|  | Use protección auditiva     |  | Riesgo eléctrico            |  | Clase II                        |
|  | Use protección respiratoria | Hz  | Hertz                       |  | Terminales de conexión a tierra |
|  | Use casco de seguridad      | W   | Watts                       |  | .../min Revoluciones por minuto |
|  | Use botas de seguridad      | min.  | Minutos                     | V   | Voltios                         |
|   |                             |  | Corriente alterna           | A   | Amperes                         |

## RECICLADO DE PARTES



### Protección del medio ambiente

Separación de desechos: Este producto no debe desecharse con la basura doméstica normal. Si llega el momento de reemplazar su producto o este ha dejado de tener utilidad para usted, asegúrese de que se deseché por separado.



La separación de desechos de productos usados y embalajes permite que los materiales puedan reciclarse y reutilizarse. La reutilización de materiales reciclados ayuda a evitar la contaminación medioambiental y reduce la demanda de materias primas.

## **INFORMACIÓN IMPORTANTE**

### **NO UTILICE LA HERRAMIENTA SIN LEER Y COMPRENDER ESTE MANUAL COMPLETAMENTE.**

» **Cuando se disponga a usar cualquier herramienta, SIEMPRE utilice el equipamiento de seguridad recomendado**, incluidos gafas o visera de seguridad, protectores auditivos, ropa protectora y guantes de seguridad. Utilice una mascarilla o protección respiratoria si la máquina genera polvo o partículas que puedan permanecer suspendidas en el aire.

» **Si tiene dudas, no conecte la herramienta.** ASESÓRESE convenientemente.

» **La herramienta solo debe utilizarse para su finalidad establecida.** Cualquier uso distinto de los mencionados en este manual se considerará un caso de mal uso.

» **EL USUARIO, y no el fabricante o distribuidor, SERÁ RESPONSABLE DE CUALQUIER DAÑO O LESIÓN**, deterioro, rotura o desgaste prematuro resultante de esos casos de uso inapropiado, incluyendo el mantenimiento inadecuado o nulo y cuidados insuficientes.

» **Para utilizar adecuadamente su herramienta, debe cumplir las regulaciones de seguridad**, las indicaciones de montaje y las instrucciones de uso que se incluyen en este Manual. Quienes utilicen una máquina o

realicen su mantenimiento deben conocer este manual y estar informados de sus peligros potenciales.

» **Los niños y las personas débiles NO DEBEN UTILIZAR esta herramienta.** Debe supervisarse a los niños en todo momento si están en la zona en la que se está utilizando la herramienta.

» **También es imprescindible que cumpla las regulaciones de prevención de accidentes vigentes en su área.** Esto es extensible a las normas generales de seguridad e higiene laboral.

» **El fabricante no será responsable de modificaciones realizadas a la herramienta ni de daños derivados de estas.**

» **Ni siquiera cuando la herramienta se utilice según se indica, es posible eliminar todos los factores de riesgo residuales.** El usuario deberá estar siempre atento y alerta mientras utiliza la máquina.

» **Antes de utilizar la herramienta deberá familiarizarse con sus comandos y funciones específicas**, de este modo podrá mantener total control durante su funcionamiento

## **INTRODUCCIÓN**

### **! ADVERTENCIA**

Lea y entienda todas las instrucciones. La falta de seguimiento de las instrucciones listadas abajo puede resultar en una descarga eléctrica, fuego y/o lesiones personales serias.

Su herramienta tiene muchas características que harán su trabajo más rápido y fácil. Seguridad, comodidad y confiabilidad fueron tenidas como prioridad para el diseño de esta herramienta, lo que hace más fácil su mantenimiento y operación.

### **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

## **NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD**

### **! ADVERTENCIA**

Lea y entienda todas las instrucciones. La falta de seguimiento de estas, puede resultar en una descarga eléctrica, fuego y/o lesiones serias.

### **ÁREA DE TRABAJO**

» **Mantenga su área de trabajo limpia y bien iluminada.** Mesas desordenadas y áreas oscuras pueden causar accidentes.



» **No use la máquina en atmósferas explosivas, con presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.** La herramienta eléctrica genera chispas y estas pueden provocar incendios.

» **Mantenga a los observadores, niños y visitantes lejos de la máquina mientras la está operando.** Las distracciones pueden causarle la pérdida del control.



## SEGURIDAD ELÉCTRICA



- » **Evite el contacto del cuerpo con las superficies descargadas a tierra tales como tubos, radiadores y refrigeradores.** Hay un aumento de riesgos de descarga eléctrica si su cuerpo es descargado a tierra.
- » **No exponga la máquina a la lluvia o a condiciones de humedad.** La entrada de agua a la máquina aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.
- » **No abuse del cable. Nunca use el cable para llevar la herramienta o el cargador ni tire de este para sacarlo del tomacorriente.** Mantenga el cable lejos del calor, aceite, bordes filosos o partes móviles. Reemplace los cables dañados inmediatamente. Los cables dañados incrementan los riesgos de descarga eléctrica.
- » **Cuando esté usando la máquina al aire libre, use un prolongador para exteriores marcado con "W-A" o "W".** Esto está pensado para trabajar en exteriores y reducen el riesgo de descarga eléctrica.
- » **Si el cable de alimentación se daña, deberá ser reemplazado por el fabricante o su representante.**
- » **Las fichas de las herramientas deben coincidir con el tomacorriente, no las modifique bajo ninguna forma.**
- » **No utilice adaptadores para herramientas eléctricas con toma a tierra.** Las fichas sin modificar y tomacorrientes que encajen correctamente reducen el riesgo de choque eléctrico.

## SEGURIDAD PERSONAL



### ADVERTENCIA

Este aparato no está destinado para ser utilizado por niños o personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes, estén reducidas o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados, no deben utilizar los aparatos como juguete.

- » **Manténgase alerta, mire lo que está haciendo y use el sentido común cuando esté usando la máquina.** No la use cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicación. Un momento de desatención mientras opera la herramienta puede tener como resultado una lesión seria.
- » **Siempre use el equipo de seguridad: protección ocular, máscara para polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco o protección auditiva.** Use la ropa, guantes y calzado adecuados, que no le queden flojos, esto permitirá un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.

» **No use joyería y contenga su pelo.** Mantener la vestimenta, guantes y pelo lejos de las partes móviles, evitará que sean atrapados.

» **Evite el arranque accidental.** Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la corriente. Llevar la máquina con el dedo en el interruptor de encendido podría ocasionar accidentes.

» **Antes de conectar la herramienta a una fuente de energía (tomacorriente, salida, etc.), asegúrese que el voltaje de provisión sea el mismo que el mencionado en el plato nominal de la herramienta.** Una fuente de potencia mayor que la especificada para la máquina puede ocasionar lesiones serias para el usuario como también puede dañar la máquina.

## USO Y CUIDADO DE LA MÁQUINA



» **Use mordazas o alguna otra manera práctica para asegurar y apoyar la pieza de trabajo en una plataforma estable.** Sostener la pieza de trabajo con las manos o contra su cuerpo es inestable y puede generar una pérdida de control.

» **No extralimite las funciones de la máquina, úsela según la aplicación adecuada.** La máquina correcta realizará mejor y de manera más segura el trabajo para el cual fue diseñada.

» **No use la máquina si el interruptor de encendido no enciende o apaga.** Cualquier máquina que no pueda ser controlada con la llave es peligrosa y debe ser reparada.

» **Desconecte el enchufe de la fuente de energía antes de hacer algún ajuste, cambiar accesorios o guardar la máquina.** Estas medidas preventivas reducen el riesgo de que la máquina se encienda accidentalmente.

» **Almacene las máquinas eléctricas fuera del alcance de los niños y cualquier otra persona que no esté capacitada en el manejo.** Las herramientas son peligrosas en manos de usuarios que no estén capacitados.

» **Hágale mantenimiento a su máquina.** Las herramientas correctamente mantenidas, con sus accesorios filosos y limpios, tienen menos probabilidad de empaste y son más fáciles de controlar.

» **Chequee si hay una mala alineación o un empaste de partes móviles, rotas o cualquier otra condición que pueda afectar la operación de la máquina.** Si hay daños, repárelos antes de usarla. Muchos accidentes son causados por máquinas con un mantenimiento pobre.

» **Use solamente accesorios recomendados por el fabricante de su modelo.** Accesorios que funcionen para una máquina pueden ser peligrosos cuando son usados en otra.

» **No altere o use mal la máquina**, fue construida con precisión y cualquier alteración o modificación no especificada se considera un mal uso y puede resultar en una condición peligrosa.

» **Es recomendable que use un dispositivo de seguridad adecuado**, tal como un interruptor térmico y diferencial cuando esté usando equipos eléctricos.

## DESCRIPCIÓN DE LA HERRAMIENTA

- 1 - Interruptor
- 2 - Tubo
- 3 - Batería
- 4 - Turbina



## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

|                       |   |
|-----------------------|---|
| VELOCIDAD EN VACÍO    | Alta: $n_0 = 17500/\text{min}$<br>Baja: $n_0 = 9000/\text{min}$ |
| MÁX VELOCIDAD DE AIRE | Alta: 115mph<br>Baja: 65mph                                     |
| MÁX VOLUMEN DE AIRE   | Alta: 800m <sup>3</sup> /hs<br>Baja: 430m <sup>3</sup> /hs      |
| POTENCIA              | 800W  |
| LARGO DE TUBO         | 500mm   |
| TENSIÓN NOMINAL       | 36V ===   |
| TENSIÓN MÁXIMA        | 42V ===   |
| CORRIENTE NOMINAL     | 20A   |
| PESO                  | 2,3kg - 5lb   |

Origen China



CONTENIDO: 1 Turbosoplador Recargable

## NORMAS ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD

El uso previsto se describe en este manual. El uso de cualquier accesorio, agregado o la realización de cualquier operación con este dispositivo que no sean los recomendados en este manual de instrucciones puede presentar un riesgo de lesiones y/o daños a la propiedad.

» Para proteger sus pies y piernas mientras opera el aparato, siempre use calzado resistente y pantalones largos.  
» Siempre apague el producto, permita que el ventilador se detenga y retire la batería cuando:

**1.** Deje su producto desatendido.

**2.** Para eliminar cualquier bloqueo.

**3.** Para verificar, ajustar, limpiar o trabajar en su producto.

**4.** Si el aparato comienza a vibrar anormalmente.

» No coloque la entrada o la salida de la aspiradora cerca de los ojos o las orejas cuando esté en funcionamiento.

» Nunca arroje escombros en la dirección de los transeúntes.

» No lo use bajo la lluvia ni salga al aire libre mientras esté lloviendo.



- » No cruce caminos de grava o caminos de tierra mientras su producto está encendido. Camina, nunca corras.
- » No coloque su unidad sobre gravilla mientras está encendida.
- » Siempre asegúrese de mantener el equilibrio, especialmente en las pendientes. No se exceda y mantenga el balance en todo momento.
- » No coloque ningún objeto en las aberturas. Nunca lo use si las aberturas están bloqueadas; manténgalo libre de pelos, pelusas, polvo y cualquier cosa que pueda reducir el flujo de aire.

## INSPECCIÓN Y REPARACIONES

### Verifique antes de comenzar a bordear el césped:

- » Asegurese que el soplador esté en condiciones de funcionamiento seguro.
- » Asegurese que no haya defectos visibles.
- » Asegurese que todos los componentes del soplador estén montados correctamente.

## RIESGOS RESIDUALES

Pueden surgir riesgos residuales adicionales al usar la herramienta que puede no estar incluida en las advertencias de seguridad adjuntas.

Estos riesgos pueden surgir de uso indebido, uso prolongado, etc.

Incluso con la aplicación de las normas de seguridad relevantes y la implementación de dispositivos de seguridad, no se pueden evitar ciertos riesgos residuales. Éstas incluyen:

- » Lesiones causadas al tocar cualquier parte giratoria en movimiento.
- » Lesiones causadas al cambiar cualquier pieza, cuchilla o accesorio.
- » Lesiones causadas por el uso prolongado de la herramienta. Al usar cualquier herramienta durante períodos prolongados, asegúrese de tomar descansos regulares.
- » Deficiencia auditiva.
- » Peligros para la salud causados por la inhalación de polvo al usar su herramienta.

## TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

- » Detenga la máquina, retire la batería y permita que ambos se enfríen antes de guardarla o transportarla.
- » Limpie todo el material extraño de la herramienta. Guárdelo en un lugar fresco, seco y bien ventilado que sea inaccesible para los niños. Para mayor seguridad, guarde la batería por separado.
- » No almacenar al aire libre.
- » Para el transporte, asegure la máquina contra el movimiento o la caída para evitar lesiones a las personas o daños a la máquina.

## USO Y CUIDADO DE LA BATERÍA

» **Recargue la batería sólo con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador que sea adecuado para un tipo de paquete de baterías puede crear un riesgo de incendio cuando se usa con otro paquete de baterías.

» **Utilice herramientas eléctricas sólo con paquetes de baterías específicamente designados.** El uso de cualquier otro paquete de baterías puede crear un riesgo de lesiones e incendios.

» **Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos, como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan establecer una conexión de una terminal a otra.** Cortar los terminales de la batería juntos puede causar quemaduras o un incendio.

» **En condiciones abusivas, se puede expulsar líquido de la batería, evite el contacto.** Si ocurre el contacto accidentalmente, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque ayuda médica adicional. El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.

## SERVICIO

» **Haga reparar su herramienta eléctrica por un técnico de reparación calificado que use sólo piezas de repuesto idénticas.** Esto asegurará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.

### ! ADVERTENCIA

Siempre use su producto de la manera descrita en este manual. Su producto está diseñado para ser utilizado en posición vertical y si se usa de cualquier otra forma, puede provocar lesiones. Nunca haga funcionar su producto mientras está acostado boca abajo o boca arriba.

- » El operador o usuario es responsable de accidentes o peligros que ocurran a otras personas o sus propiedades.
- » No utilice disolventes ni líquidos de limpieza para limpiar su producto. Use un raspador sin punta para eliminar el pasto y la suciedad.
- » Revise la bolsa de recolección frecuentemente por desgaste o deterioro.
- » Los ventiladores de repuesto están disponibles a través de un agente de servicio. Use los repuestos y accesorios recomendados.
- » Mantenga todos los pernos y tornillos de tuerca apretados para asegurarse de que el electrodoméstico esté en condiciones de funcionamiento seguro.

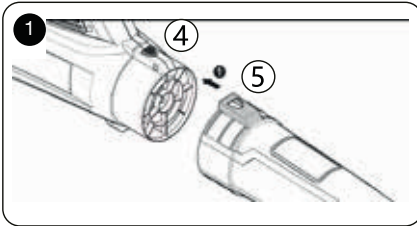
## INSTRUCCIONES DE ENSAMBLADO

### ENSAMBLADO DEL TUBO

**Nota:** Asegúrese que el soplador esté apagado y que la batería se haya retirado antes de colocar o quitar el tubo del soplador. El tubo debe montarse en la carcasa antes de su uso.

» Para conectar el tubo al soplador, alinee el tubo con la carcasa como se muestra en la **Figura 1**.

» Empuje el tubo en la carcasa del soplador hasta que el botón de bloqueo (4) encaje en el orificio de bloqueo (5) en el tubo.



### REMOVER LA BATERÍA

Presione el botón de liberación de la batería en la parte posterior y extraígalas del ensamblaje de la herramienta.



### INSTALAR LA BATERÍA

Inserte el paquete de baterías en la herramienta hasta que escuche un clic audible, como se muestra en la **Figura 2**. Asegúrese que el paquete de baterías esté completamente asentado y completamente enganchado en su posición.

## INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

### PRECAUCIÓN

Siempre use gafas de seguridad. Use una máscara de filtro si la operación es polvorienta. Se recomienda el uso de guantes, pantalones largos y calzado sustancioso. Mantenga el cabello largo y la ropa suelta lejos de las aberturas y las piezas móviles. ESTE SOPLADOR ES PARA USO DOMÉSTICO ÚNICAMENTE.

Sostenga el soplador con una mano como se muestra en la **Figura 4** y barra de lado a lado con la boquilla a varios centímetros del suelo. Avance lentamente manteniendo la pila acumulada de desechos frente a usted.





## ENCENDIDO / APAGADO

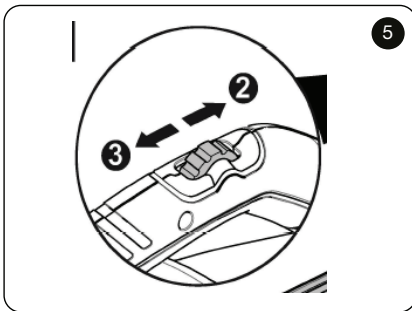
### ! ADVERTENCIA

Use ambas manos para agarrar el producto firmemente cuando lo encienda.

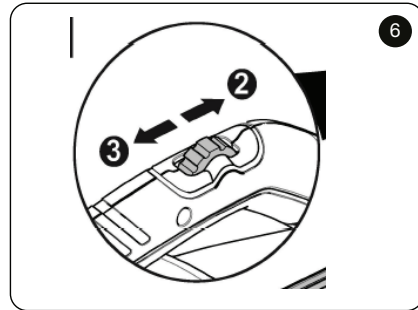
### ! PRECAUCIÓN

No apunte la descarga de la unidad usted o a otra persona.

» Para encender el soplador, deslice el interruptor de encendido/apagado hacia adelante como se muestra en la **Figura 5**.



» Para apagar el soplador, deslice el interruptor de encendido/apagado hacia atrás como se muestra en la **Figura 6**.

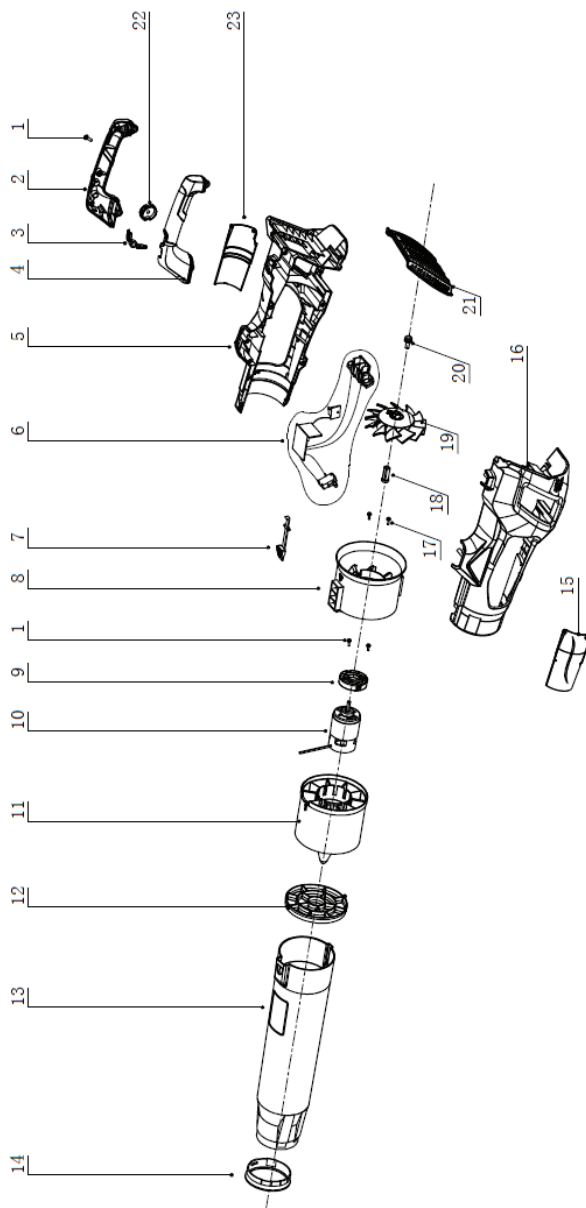


## SOLUCIONADOR DE PROBLEMAS

| PROBLEMA                            | CAUSA PROBABLE   | SOLUCIÓN  |
|-------------------------------------|--|---|
| La herramienta no se pone en marcha | a. Batería colocada incorrectamente<br>b. Batería sin carga  | a. Verifique la colocación de la batería<br>b. Verifique la carga de la batería   |
| La batería no carga                 | a. Batería no insertada en el cargador<br><br>b. El cargador no está enchufado.<br><br>c. Temperatura ambiente demasiado caliente o demasiado fría | a. Inserte la batería en el cargador hasta que aparezca el LED verde. Cargue hasta 8 horas si la batería está completamente agotada.<br>b. Enchufe el cargador a una toma corriente que funcione. Consulte "Notas de carga de la batería" para más detalles. Verifique la corriente en el receptáculo enchufando una lámpara u otro aparato. Verifique si el receptáculo está conectado a un interruptor de luz que apaga la luz cuando apaga las luces.<br>c. Mueva el cargador y la herramienta a un aire circundante. La temperatura deberá estar por encima de 40° F (4.5° C) o por debajo de 105° F (40.5° C). |



## DESPIECE



## LISTADO DE PARTES

| <b>Item</b> | <b>Código</b> | <b>Descripción</b>              |
|-------------|---------------|---------------------------------|
| 1           | T1042R1001    | Tornillos autorroscantes        |
| 2           | T1042R1002    | Mango derecho                   |
| 3           | T1042R1003    | Botón de aceleración            |
| 4           | T1042R1004    | Manija izquierda                |
| 5           | T1042R1005    | Casco derecho                   |
| 6           | T1042R1006    | Módulo de PCB                   |
| 7           | T1042R1007    | Botón de tubo                   |
| 8           | T1042R1008    | Tubo de fijación del motor      |
| 9           | T1042R1009    | Placa de montaje del motor      |
| 10          | T1042R1010    | Ensamble del motor              |
| 11          | T1042R1011    | Conducto de aire                |
| 12          | T1042R1012    | Cubierta de seguridad           |
| 13          | T1042R1013    | Tubo                            |
| 14          | T1042R1014    | Cubierta del borde del conducto |
| 15          | T1042R1015    | Ventana transparente izquierda  |
| 16          | T1042R1016    | Carcasa izquierda               |
| 17          | T1042R1017    | Tornillos de cabeza redonda     |
| 18          | T1042R1018    | Eje del ventilador              |
| 19          | T1042R1019    | Ventilador                      |
| 20          | T1042R1020    | Perno hexagonal con brida       |
| 21          | T1042R1021    | Entrada de aire                 |
| 22          | T1042R1022    | Perilla del interruptor         |
| 23          | T1042R1023    | Ventana transparente derecha    |

## NOTAS

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**IMPORTA Y RESPALDA EN URUGUAY:**  
**R. BALAGUER S.A.**  
 Islas Canarias 6271 - CP 12900  
 Montevideo, Uruguay  
 Tel.: 2309 1200  
 Mail: rbalaguer.rbalaguer.com.uy  
 www.rbalaguer.com.uy

**IMPORTADO EN MÉXICO POR:**  
**SYNERGY IMPORTS, S.A. DE C.V.**  
 Pino Suárez N°1039 Int15,  
 Colonia EL VIGIA  
 Zapopan Jalisco C.P.45140  
 Tel.: 52 (33) 3610-1833  
 MÉXICO

**IMPORTA Y DISTRIBUYE EN ARGENTINA:**  
**MARBIA S.A.**  
 CUIT: 30-71117078-9  
 Céspedes 3969 (CP: 1427)  
 Ciudad Autónoma de Bs. As.  
 Argentina

**IMPORTA Y DISTRIBUYE EN ARGENTINA:**  
**FERRETERA GENERAL PAZ S.R.L.**  
 CUIT: 30-70729715-4  
 N° Importador: 30-70729715-4  
 Domicilio: Bv. 25 de Mayo 55 - (CP 2413)  
 Freyre - Córdoba - Argentina

**IMPORTADO EN PERÚ POR:**  
**FESEPSA S.A.**  
 Avda. Elmer Faucett N°390  
 Callao, Perú  
 RUC: 20100004080  
 Hecho en China

**IMPORTA POR EN COLOMBIA:**  
**DYNA Y CIA S.A.**  
 NIT 890901298-3  
 Carrera 45# 32d-135 Interior 105  
 Vía Machado,  
 Bello Antioquia, Colombia  
 e-mail: servicio@dyna.com.co  
 Tel.: +57-4-444 9190

**IMPORTADO EN COSTA RICA POR:**  
**IMPORTACIONES VEGA S.A.**  
 300mts este de la Plaza de Deportes  
 Altos de Peralta  
 Grecia, Alajuela  
 Costa Rica

**IMPORTADO EN PUERTO RICO POR:**  
**CELIN CORPORATION**  
 Carr. 190 Km 1.8  
 Sector Sabana Abajo  
 Carolina, Puerto Rico  
 00985

**IMPORTADO PARA CHILE POR:**  
**ÁLVARO CASANOVA MAQUINARIAS LTDA.**  
 Avenida Matta 1300  
 Tel.: 56-2-4724300  
 Santiago - Chile

**IMPORTADOR EN REP. DOMINICANA:**  
**COMATECO RD S.A.S.**  
 Santiago de los Caballeros  
 Rep. Dominicana  
 Tel.: 809 971 5007 - 809 971 5002  
 e-mail: gerencia@comateco.com

**IMPORTADO EN PERÚ POR:**  
**GREEN TOOLS DEL PERÚ S.A.C**  
 Calle 9 lote F Solar 11 de Vista Alegre  
 Distrito de Surco. Lima. PERÚ  
 RUC 20603268157  
 HECHO EN CHINA

**IMPORTA EN GUATEMALA:**  
**MULTIMATERIALES S.A.**  
 1ra calle 33-88 zona 11 Toledo,  
 Guatemala, Guatemala.  
 (502) 2429-6700  
 NIT 608535-0

**IMPORTADO EN BOLIVIA POR:**  
**ROGHUR S.A.**  
 Calla Arenales 451 - Santa Cruz - Bolivia  
 Tel.: 591-3-3369494 / Fax: 591-3-3332917  
 e-mail: roghur@roghur.com

**IMPORTADO EN REP. DOMINICANA POR:**  
**BELLON S.A.**  
 Carretera Duarte Km 3 1/2  
 Potezuella, Santiago,  
 República Dominicana  
 RNC 102-00062-1

**IMPORTADO EN ECUADOR POR:**  
**SOUTHIMPORT CIA. LTDA.**  
 Av. Loja 5-36 y Remigio Crespo  
 PBX: 2 884 381  
 Cuenca Ecuador  
 Manual de uso, instalación y seguridad  
 en el interior de la caja

**IMPORTADO EN PARAGUAY POR:**  
**PETERSEN INDUSTRIA & HOGAR S.A.**  
 Santo Tomás 1653 e/ Av. Artigas  
 y Vía Férrea  
 Asunción - Paraguay  
 Tel/Fax: (591-21) 206-131 R.A.

